

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 28 tháng 11 năm 2022

PHIẾU TRÌNH

V/v đề xuất phê duyệt cho phép Phòng khám tiếp nhận và thực hiện các thủ tục theo quy định về tiếp nhận tài trợ các trang thiết bị - vật tư từ Công ty TNHH Kính Áp Tròng SEED Việt Nam cho Phòng đo khúc xạ của Phòng khám.

- Độ khẩn:.....
- Độ mật:.....

Kính gửi: Ban Giám hiệu

1. Tóm tắt nội dung cần trình:

- Căn cứ pháp lý:

+ Thư ngỏ ngày 20 tháng 10 năm 2022 của Công ty TNHH Kính Áp Tròng SEED Việt Nam.

- Nội dung sự việc:

Công ty TNHH Kính Áp Tròng SEED Việt Nam đã gửi Thư ngỏ ngày 20 tháng 10 năm 2022 với mong muốn hỗ trợ, đóng góp một phần nhỏ trong xây dựng phòng kính áp tròng của Phòng khám qua việc tài trợ một số trang thiết bị cần thiết như máy chụp bản đồ giác mạc kiêm khúc xạ tự động, giá để đồ, bảng thị lực, các bộ thử kính áp tròng, sửa chữa trang trí lại Phòng đo khúc xạ cùng với cung cấp một số vật tư hỗ trợ trong tư vấn và kê đơn kính áp tròng như sổ khám bệnh, hướng dẫn thông tin sản phẩm.

Hiện nay, việc phát triển các chuyên khoa đang là ưu tiên hàng đầu của Phòng khám trong đó có Phòng đo khúc xạ của Phòng khám. Để thực hiện điều đó cần có trang thiết bị - vật tư cần thiết để nhân sự thực hiện các thủ thuật chuyên môn. Với các trang thiết bị, vật tư được tài trợ từ Công ty TNHH Kính Áp Tròng SEED Việt Nam sẽ rất cần thiết để kỹ thuật viên của Phòng khám thực hiện đo khúc xạ cho bệnh nhân.

2. Ý kiến đề xuất của người trình:

Phòng khám kính trình Ban Giám hiệu xem xét phê duyệt cho phép Phòng khám tiếp nhận và thực hiện các thủ tục theo quy định về tiếp nhận tài trợ các trang thiết bị - vật tư từ Công ty TNHH Kính Áp Tròng SEED Việt Nam cho Phòng đo khúc xạ của Phòng khám.

Kính trình lãnh đạo xem xét chấp thuận./.

Đính kèm:

+ Thư ngỏ ngày 20 tháng 10 năm 2022 của Công ty TNHH Kính Áp Tròng SEED Việt Nam.

Ngày 12 tháng 12 năm 2022.

Ý KIẾN HIỆU TRƯỞNG

PT nên bắt sang KH, phải an
nguyên tắc mà theo quy định
y khoa phải liên lạc liên

PGS.TS.BS. Nguyễn Thanh Hiệp

Ngày 30 tháng 11 năm 2022.

TRƯỞNG PHÒNG KHÁM

PGS.TS.BS. Châu Văn Trở

Ngày 28 tháng 11 năm 2022

NGƯỜI TRÌNH

Trần Phan Huỳnh Ngân

Thư ngỏ
Proposal Letter

TP. Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 10 năm 2022
HCMC, October 20th, 2022

Kính gửi:

Dear

- Ban Giám hiệu Trường Đại Học Y Khoa Phạm Ngọc Thạch
University Administrators of Pham Ngoc Thach University of Medicine
- Ban Lãnh đạo Phòng khám Đa khoa Đại học Y Khoa Phạm Ngọc Thạch
Executive Board of the Polyclinic of Pham Ngoc Thach University of Medicine
- Bộ môn Khúc xạ nhãn khoa của Trường Đại Học Y Khoa Phạm Ngọc Thạch
Optometry Department of Pham Ngoc Thach University of Medicine

Tôi là Yanagibori Takuya, Tổng giám đốc của Công ty TNHH Kính Áp Tròng SEED Việt Nam, công ty con của Công ty cổ phần SEED (Nhật Bản).

I am Yanagibori Takuya, General Director of SEED Contact Lens Viet Nam Co., Ltd, a subsidiary of SEED Co., Ltd. (Japan).

Công ty cổ phần SEED nói chung và Công ty TNHH Kính Áp Tròng SEED Việt Nam nói riêng luôn cảm thấy rất hân hạnh khi có thể đóng góp một phần nhỏ trong việc đào tạo đội ngũ cử nhân khúc xạ nhãn khoa tại Việt Nam thông qua việc tài trợ các bộ kính thử cho các khóa đào tạo của Quý trường.

SEED Co., Ltd. in general SEED Contact Lens Viet Nam Co., Ltd in specific are always pleased to devote a small part to educate optometrists in Viet Nam by having been providing trial contact lenses for the University's courses.

Thời gian gần đây, chúng tôi rất vui mừng khi nghe tin Trường Đại Học Y Khoa Phạm Ngọc Thạch đang có kế hoạch xây dựng một phòng kính áp tròng trong khuôn viên Phòng khám của Quý trường, nơi sẽ thực hiện hai chức năng: đào tạo và kê đơn kính áp tròng.

Recently, we are happy to hear that Pham Ngoc Thach University of Medicine is planning to build a contact lens room inside the clinic of the University which will perform two functions: training and giving prescriptions of contact lenses.

Sẽ thật tuyệt vời nếu chúng tôi có thể đóng góp một phần nhỏ trong việc hỗ trợ xây dựng phòng kính áp tròng này thông qua việc tài trợ một số trang thiết bị cần thiết bao gồm Máy chụp bản đồ giác mạc kiêm khúc xạ tự động, giá để đồ, bảng thị lực, các bộ thử kính áp tròng, và sửa chữa trang trí lại căn phòng. Ngoài ra, chúng tôi rất hân hạnh cung cấp cho phòng kính áp tròng một số vật tư hỗ trợ trong tư vấn và kê đơn kính áp tròng như sổ khám bệnh, hướng dẫn thông tin sản phẩm. Chúng tôi hi vọng hình ảnh của SEED sẽ có thể đọng lại trong tâm trí những người từng đến phòng kính áp tròng theo một cách nào đó.



It will be great if we can take a small part in helping build the contact lens room by sponsoring some necessary equipment including Topographer cum Auto-ref, Shelves, Visual board, Trial lens sets, and renovating the room. In addition, we are pleased to provide the room some other materials which can support in consulting and giving prescriptions such as medical records, product guides. We hope SEED image will be somehow inscribed on the hearts of people who visit the contact lens room.

Công ty cổ phần SEED là một nhà sản xuất kính áp tròng hàng đầu tại Nhật Bản với bề dày lịch sử. Tập đoàn đã bắt đầu tập trung nghiên cứu và phát triển kính áp tròng từ năm 1951. Hiện nay, chúng tôi đang cung cấp đa dạng các loại sản phẩm kính áp tròng từ kính áp tròng mềm dùng một lần tới kính áp tròng cứng thấm khí, kính áp tròng Ortho-K để điều chỉnh cận thị, viễn thị, loạn thị, lão thị và các loại kính áp tròng khác dùng trong điều trị y tế. Nhờ đó, chúng tôi có thể cung cấp cho sinh viên của Quý trường cơ hội tiếp cận và học về nhiều loại kính áp tròng khác nhau.

SEED Co., Ltd. is a top contact lens manufacturer in Japan with a long history. The corporate has been putting efforts in R&D of contact lenses since 1951. We now provide a wide range of contact lenses from disposable soft contact lenses to Rigid gas permeable contact lenses, Ortho-K lens to correct myopia, hyperopia, astigmatism, presbyopia, and other kinds of contact lenses for medical treatment. Therefore, we can provide your students with opportunities to access and learn many types of contact lenses.

Sau khi phòng kính áp tròng được hoàn thiện, với đội ngũ bác sĩ, chuyên viên của Trường Đại Học Y Khoa Phạm Ngọc Thạch, chúng tôi tin rằng đây sẽ trở thành một trong những cơ sở đào tạo kính áp tròng tốt nhất tại Việt Nam. Chúng tôi mong rằng SEED Việt Nam có thể gửi nhân viên và đối tác tới để được Quý trường đào tạo tại phòng kính áp tròng này.

After the establishment of the contact lens room and with the contact lens specialists of Pham Ty Ngoc Thach University of Medicine, we think the contact lens room will be one of the best facility for training of contact lenses in Viet Nam. We hope SEED Vietnam can send our staffs and partners to be trained by the University at the contact lens room.

Chúng tôi xin kính chúc Trường Đại Học Y Khoa Phạm Ngọc Thạch và chương trình đào tạo khúc xạ nhãn khoa sẽ ngày càng phát triển, nhờ đó mà Việt Nam sẽ có ngày càng nhiều cử nhân khúc xạ nhãn khoa để chăm sóc thị lực cho người Việt Nam.

We wish for the development of Pham Ngoc Thach University of Medicine and the optometry course so that Viet Nam will have more and more optometrists helping take care of Vietnamese's vision.



TỔNG GIÁM ĐỐC

Yanagibori Takuya

